Louvain Theological and Pastoral Monographs is a publishing venture whose purpose is to provide those involved in pastoral ministry throughout the world with studies inspired by Louvain's long tradition of theological excellence within the Roman Catholic tradition. The volumes selected for publication in the series are expected to express some of today's finest reflection on current theology and pastoral practice.

Members of the Editorial Board

The Executive Committee:

Terrence Merrigan, Catholic University of Leuven, chairman Mathijs Lamberigts, Catholic University of Leuven Lambert Leijssen, Catholic University of Leuven Reimund Bieringer, Catholic University of Leuven, secretary

International Advisory Board:

Raymond F. Collins, The Catholic University of America, chairman Juliana Casey, The Catholic Health Association of the United States José M. de Mesa, East Asian Pastoral Institute, Manila, Philippines Catherine Dooley, The Catholic University of America Mary Grey, Sarum College, Salisbury, England James J. Kelly, St. Catherine's College, Dublin, Ireland Maria Goretti Lau, Holy Spirit Study Centre, Hong Kong Donatus Mathenge, Nyeri Catholic Secretariat, Nyeri, Kenya Ronald Rolheiser, Newman Theological College, Edmonton,

LOUVAIN THEOLOGICAL & PASTORAL MONOGRAPHS

NEVER REVOKED

Nostra Aetate as Ongoing Challenge for Jewish-Christian Dialogue

edited by

Marianne Moyaert & Didier Pollefeyt

PEETERS LEUVEN – PARIS – WALPOLE, MA

James J. Walter, Loyola Marymount University, Los Angeles

Donald P. Senior, Catholic Theological Union, Chicago

WILLIAM B. EERDMANS PUBLISHING COMPANY GRAND RAPIDS, MICHIGAN/CAMBRIDGE, U.K.

Copyright (c) 2010 by Peeters Publishers, and William B. Eerdmans Publishing Company All rights reserved

Published jointly 2010
in Belgium by
Peeters Publishers
Bondgenotenlaan 153
3000 Leuven
and in the United States of America by
Wm. B. Eerdmans Publishing Company
2140 Oak Industrial Dr. N.E., Grand Rapids, Michigan 49505 /
P.O. Box 163 Cambridge CB3 9PU U.K.
www.cerdmans.com

Manufactured in Belgium

A catalogue record for this book is available from the Library of Congress

Eerdmans ISBN 978-0-8028-6571-7 Peeters ISBN 978-90-429-2236-5 D/2010/0602/35

TABLE OF CONTENTS

185	Personalia	
159	Israel and the Church: Fulfillment Beyond Supersessionism? Marianne Moyaert & Didier Pollefeyt	
133	The Nostra Aetate Trajectory: Holding Our Theological Bow Differently	
117	Nostra Aetate: Past, Present, Future: A Jewish Perspective David Meyer	
93	"The New People of God:" A Protestant View Simon Schoon	•
57	Reflections on Covenant and Mission: Forty Years after Nostra Aetate	
13	Vatican II on the Jews: A Historical Survey Mathijs Lamberigts & Leo Declerck	
james.	Introduction: The Covenant Never Revoked: Remembering the Conciliar Courage to Dialogue	

THE COVENANT NEVER REVOKED REMEMBERING THE CONCILIAR COURAGE TO DIALOGUE

Marianne Moyaerr & Didier Pollefeyr

The Declaration Nostra Aetate issued by the Second Vatican Council on October 28, 1965, on 'the relationship of the Church to non-Christian religions' marks a revolutionary "milestone" in the history of interreligious relations. Indeed, Nostra Aetate expresses a conversion of the Catholic Church towards other religions and Judaism in particular. With this document the Catholic Church sought to establish a new climate in which encounter and dialogue were understood as part of the Church's role in the world. As such, Nostra Aetate expresses the dialogical spirit of the Second Vatican Council, whose "intention it was to rally the highest possible majority on the council floor in favor of a change of attitude of Christians and the Church toward the members of other religions."

In the opening chapter of this book, Mathijs Lamberigts and Leo Declerck remark quite rightly, that "the presentation and approval of a positive text on relations with the Jews was actually far from evident." Not only could the Church expect objections from the Arab world. It soon became clear that within the Catholic world there were

Survey," in this volume, 13-56, 16.

¹ Commission for Religious Relations with the Jews, Guidelines and Suggestions for Implementing the Conciliar Declaration 'Nostra Aetate' (n.4).

Jacques Dupuis, Christianity and the Religions: From Confrontation to Dialogue (London: Darton, Longman & Todd, 2002) 59.
 Mathijs: Lamberigts and Leo Declerck, "Vatican II on the Jews: A Historical

tempt to respecting them as subjects of faith."5 from apologia to encounter, from considering Jews as objects of con-Christians to renounce the old anti-Judaism completely and to grow logue between Jews and Christians. Nostra Aetate "encouraged and the Jewish people and provides an opportunity to further the dia future for the better. It confirms the strong bond between the Church by ignorance and confrontation, and expresses the hope to change the the relations between the Church and the Jewish people were marked Nostra Aetate # 4 acknowledges that for nearly two thousand years change some of the Church's teaching regarding Jews and Judaism. conciliar intention to prepare a document on Judaism. That the Secthe Shoah, they also had the resolution to rethink, re-interpret and the courage "to reflect on the [Church's] share of responsibility" in spirit that animated the writers of the document.⁴ They not only had agenda. Rabbi David Meyer is likewise struck by the courageous severance in setting Jewish-Christian relations on the conciliar and Cardinal Augustine Bea. They demonstrated boldness and perat all was due in large measure to two individuals: Pope John XXIII ond Vatican Council addressed the Church's relations with the Jews also theologians and bishops not altogether that enthusiastic about the

After the Second Vatican Council, Pope Paul VI (1963-1978), and especially John Paul II showed the same tenacity and dialogical spirit which inspired *Nostra Aetate*. John Paul II (1978-2005) often devoted his energy to improving relations between Jews and Catholics. During his pontificate the Church condemned anti-Semitism, reflected on the roots of Christian anti-Judaic attitudes

strong bond between the people of the first and second covenant. no longer stands under the sign of divorce, but rather reflects the of a vital link with the Old Testament, without which the New expressed in culture. It is a supernatural fact. This people perseveres earth. Its existence is therefore not purely a fact of nature or of culcommitment to Jewish-Christian dialogue. He affirmed both in evocative symbolic actions John Paul II expressed his personal Perhaps one of the strongest expressions of this belief are his words which the church immediately and vigorously reacted, conscious To ignore this most basic principle is to adopt a Marcionism against despite human infidelities, Yahweh is faithful to his covenant. despite everything because it is the people of the covenant, and ture in the sense that the resourcefulness proper to one's nature is people of God, the people of God's covenant which due to God's and daughters of the Church"6 during the Holocaust. In many and prayed for the forgiveness of sins committed by "some sons John Paul II expressed that the relation between Church and Israel Testament itself is emptied of meaning."8 Time and again, Pope Israel] is assembled and led by Yahweh, creator of heaven and of this, we recall his address in Rome on October 31, 1997, where words and deeds that the Jewish people is the "chosen and beloved John Paul II discussed God's election of Israel: "This people [of faithfulness is never broken and is still alive." In connection with

⁴ David Meyer, "Nostra Aetate: Past, Present, Future: A Jewish Perspective," in this volume, 117-132.

⁵ Didier Pollefeyt, "Jews and Christians after Auschwitz: From Substitution to Interreligious Dialogue," Jews and Christians: Rivals or Partners for the Kingdom of God? In Search of an Alternative for the Theology of Substitution, ed. Didier Pollefeyt (Louvain: Peeters, 1997) 10-37, 21.

⁶ Commission for Religious Relations with the Jews, "We Remember: A Reflection on the Shoah." www.vatican.va.

⁷ Walter Kasper, "Paths Taken and Enduring Questions in Jewish-Christian Relations Today: Thirty Years of the Commission for Religious Relations with the Jews," The Catholic Church and the Jewish People: Recent Reflections from Rome, ed. Phillip A. Cunningham, Norbert J. Hofmann and Joseph Sievers (New York: Fordham University Press, 2007) 3-11, 6.

⁸ John Paul II, Address in Rome on October 31, 1977. Cited in Avery Dulles, "The Covenant with Israel," First Things: Journal of Religion, Culture and Public Life, November 2005; www.firstthings.com.

that the "covenant" is "never revoked (Rom 11:29)." Israel is and remains God's chosen and beloved people, even if it can not accept Jesus as the promised Messiah.

of Catholic Bishops and the National Council of Synagogues USA, eral, and the precise nature of the relation between Israel and the campaigns that target Jews for conversion to Christianity are no Jews to witness to God's faithful love, lead to the conclusion that people, together with a recognition of a divinely-given mission to appreciation of the eternal covenant between God and the Jewish unfolded since the Second Vatican Council. A deepening Catholic describe "the growing respect for the Jewish tradition that has cussions between leaders of both Jewish and Catholic communities It was the result of more than two decades of interreligious dismarks a significant step forward in Jewish-Christian dialogue. Covenant and Mission (2002),10 issued by the Ecumenical and Church in particular. The release of the document, Reflections on spirit of Nostra Aetate, John Paul II has made the necessary room document deepens theological reflection on the relation between longer theologically acceptable in the Catholic Church."11 This tions on God's call to both peoples. The Catholic reflections in the United States and contains both Jewish and Catholic reflec-Interreligious Affairs Committee of the United States Conference for further theological reflection on interreligious dialogue in genish-Christian relations and the way he 'embodied' the dialogical Through his personal commitment to the improvement of Jew-

the Church and Israel and takes the dialogue between Judaism and Christianity another step forward. However, other steps are still needed. Now that the pontificate of John Paul II has come to an end, the question is, how is his successor, Benedict XVI relating to the heritage of *Nostra Aetate?* Will he be prepared to further develop some of the burning theological issues?

positively on the reconciliation among Jews and Christians, and One Covenant: Israel, the Church and the World, which comments Both were later published in Ratzinger's book, Many Religions emphasizes the lasting role of the Jewish people. 16 and 'Interreligious Dialogue and Jewish Christian Relations' 15 mutual esteem and affection."13 We should also mention two of logue between Christians and Jews with clarity and in a spirit of document's introduction, expresses his hope "to advance the dia-As Cardinal Ratzinger, he tried to develop a theology of Jewishsome track record in Jewish-Catholic dialogue is promising. 12 his articles, 'The Heritage of Abraham: The Gift of Christmas'14 importance of the Torah for Christians. Ratzinger, who penned the Cardinal Joseph Ratzinger. This document stresses the continuing by the Pontifical Biblical Commission, which was authorized by ish People and the Holy Scriptures in the Christian Bible (2001) Christian relations. Consider, for instance, the document The Jew-The fact that Pope Benedict XVI began his papacy with already

Pope John Paul II affirmed the lasting meaning of Israel and the 'Never Revoked Covenant' in his speech for the Jewish community of Mainz, West-Germany, on November 17, 1980.

Of. Bishops? Committee on Ecumenical and Interreligious Affairs and the National Council of Synagogues, "Reflections on Covenant and Mission," Origins 32 (2002) 218-224.

¹¹ Bishops' Committee on Ecumenical and Interreligious Affairs and the National Council of Synagogues, "Reflections on Covenant and Mission," 219.

Unpublished lecture by prof. J. T. Pawlikowski at St. Paul's University, Ottawa, Canada, on October 30, 2008.

¹³ Pontifical Biblical Commission, *The Jewish People and the Holy Scriptures in the Christian Bible*, Rome, 2001; www.vatican.va.

¹⁴ Cardinal Joseph Ratzinger, "The Heritage of Abraham, the Gift of Christmas," *L'Osservatore Romano*, 29 December 2000.

¹⁵ Ratzinger, "Interreligious Dialogue and Jewish-Christian Relations," Communio 25 (1998) 29-41.

the World (San Francisco, CA: Ignatius Press, 1999) 103.

path."17 tions with the Jewish people. It is my intention to continue on this Council, my predecessors Pope Paul VI and, in a particular way, ning of my Pontificate, I wish to assure you that the Church Pope John Paul II, took significant steps towards improving rela-XVI then continued with emphasis, "In the years following the her life, to implementing this decisive teaching." Pope Benedict remains firmly committed, in her catechesis and in every aspect of found in Abraham, Moses and the Prophets ... At the very beginof the divine election, the beginnings of her faith are already to be expressed his will to continue fostering good pastoral relations sui generis and this remained obvious even when commencing his Vatican II "affirmed the Church's conviction that, in the mystery Jewish Committee on Interreligious Consultations, declaring that Pope Benedict XVI addressed a delegation of the International ple. On June 9, 2005, less than two months into his pontificate, predecessor with the same intention to reach out to the Jewish peowith the Jewish people. He aims to emulate the example of his tion, he affirmed the doctrinal legacy of Nostra Aetate and pontificate as Pope Benedict XVI. Indeed, shortly after his elec-Ratzinger has always considered Jewish-Catholic relations as

In a letter to Cardinal Walter Kasper, President of the Holy See's Commission on Religious Relations with the Jews, on October 26, 2005, the day prior to the Vatican's official commemoration of the fortieth anniversary of Vatican II's *Nostra Aetate*, Benedict XVI affirmed "his determination to walk in the footsteps traced by my beloved predecessor Pope John Paul II." In his address in Cologne on the occasion of his visit to the Synagogue, he refers to

Nostra Aetate # 4, recalling the common roots and the immensely rich spiritual heritage that Jews and Christians share.

With Saint Paul, Christians are convinced that "the gifts and the call of God are irrevocable" (Rom 11:29, cf. 9:6,11; 11:1ff.). In considering the Jewish roots of Christianity (cf. Rom 11:16-24), my venerable Predecessor, quoting a statement by the German Bishops, affirmed that: "whoever meets Jesus Christ meets Judaism" (*Insegnamenti*, vol. III/2, 1980, 1272). 19

is more, there are reasons to doubt whether the pontificate of Pope that in this regard there remains quite some work to be done. What require an authentic and coherent theological response, and it seems between the Church and the Kingdom of God, etc. These questions ple' Israel,"20 the incarnation and Jesus' messiahship, the relation between the two covenants, the doctrinal understanding of the relasome of the difficult theological questions that have emerged from ity of the Christian faith. The question is how he would deal with between the recognition of the Jewish other and the truth and unic-Ratzinger focuses on the theological implications of Jewishtheology of Jewish-Christian dialogue to take new steps forward. Benedict XVI will display the same resolution that will allow the tionship between the Church as 'People of God' and 'God's Peo-Christian dialogue. He is acutely aware of the theological tension As former Prefect of the Congregation for the Doctrine of Faith, Jewish-Christian dialogue — questions regarding the relation

Though Benedict XVI time and again expresses his willingness to continue along the line of his predecessor, he does not seem to

¹⁷ http://www.bc.edu/research/cjl/.

¹⁸ Letter of His Holiness Benedict XVI to the President of the Commission of Religious Relations with the Jews on the Occasion of the 40th Anniversary of the Declaration *Nostra Aetate*, www.vatican.va.

¹⁹ Address of His Holiness Pope Benedict XVI on the Occasion of His Visit to the Synagogue of Cologne, August 19, 2005 www.jcrelations.net.

²⁰ Eugene Fisher, "The Evolution of a Tradition: From Nostra Aetate to the Notes. International Catholic-Jewish Liaison Committee," Fifteen Years of Catholic-Jewish Dialogue: 1970-1985 (Rome: Libreria Editrice Vaticana/Libreria Editrice Lateranense, 1988) 239.

of the relation between Israel and the Church, which leads to a on supersessionism is also brought out in the contribution of Mara new cycle of catechesis on the theme of the relationship between climate surrounding Jewish-Catholic dialogue no longer exhibits cardinals ... and in the growth of certain organizations for the cacy in some circles: in the pronouncements of certain prominent towards the Jews. This ambiguity has "given way to overt advothat Benedict XVI reveals traces of a supersessionist interpretation the Pope' decision to revise the Good Friday Prayer, they show ianne Moyaert and Didier Pollefeyt in this volume. Focusing on versal people, the Church'."22 The Pope's theological ambiguity people of the twelve tribes, which is now converted into a uniitive eschatological time in Jesus, 'the time for rebuilding God's Christ and the Church, the Pope spoke of the arrival of the defindict XVI at St. Peter's Square on March 15, 2006.21 "Launching tion on the question of supersessionist theology. According to John already illustrated by the decision of the Italian Rabbis to pull out portends for the future of Catholic-Jewish dialogue is perhaps not receive a clear negative answer, only shows that the ecclesial the Church has a mission to the Jews is even raised and then does lack of clarity on the question whether the Church has a mission and Jews (ICCJ), this became clear in an address given by Bene-Pawlikowski, President of the International Council of Christians what can only be described as a rather ambiguous theological posiembody the same dialogical spirit as John Paul II. He maintains the same dialogical openness as that of Nostra Aetate. What this 'ingrafting' of Jews to the Church."23 That the question of whether

of the Italian Catholic Church's annual celebration of Judaism, held on January 17, 2009.²⁴

new perspectives for the theology of Jewish-Christian dialogue. the asymmetry in Jewish-Christian dialogue; they set out to develop ening the dialogue. They not only show the resolution of naming the cally articulate the challenges and obstacles confronting Jewishthis volume therefore do not only look to the past, but also critiresistances against dialogue, the remnants of substitution theology, Christian relations today, all the while looking forward to strengthreflections in the dialogical spirit of Vatican II. The contributors in Nostra Aetate as an ongoing challenge to develop new theological means for the relation of the Church to the Jewish people. It takes Israel was "never revoked" and asks the burning question what this aims to recall John Paul II's conviction that God's covenant with some of the difficult theological challenges that lie ahead of us. It reveal Himself? This book is inspired by Nostra Aetate, addressing one another? Can our relation be an 'in-between' where God may another? Can we find the courage to face one another, to challenge the memory of Nostra Aetate alive? Can we keep faith with one Christian dialogue. In the same spirit we therefore ask: Can we keep firm belief of Pope John Paul II in the importance of Jewish-Given this perspective, it seems important not only to recall the

In the introductory chapter, Mathijs Lamberigts and Leo Declerck (Faculty of Theology, Katholieke Universiteit Leuven, Belgium) sketch the historical development of the declaration on 'the relationship of the Church to non-Christian religions', with special attention to the way *Nostra Aetate* deals with Judaism. They first draw attention to three individuals, without whom the Second Vatican Council would probably not have addressed the matter of the

²¹ Unpublished lecture by prof. J. T. Pawlikowski at St. Paul's University, Ottawa, Canada, on October 30, 2008.

²² Pawlikowski, ibid.

²³ Mary C. Boys, "Does the Catholic Church Have a Mission 'with' Jews or 'to' Jews?," Studies in Christian Jewish Relations 3 (2008) 1-19, 1.

²⁴ Italy's Jews: Pope Benedict Negating 50 Years of Interfaith Progress, January 13, 2009; http://www.haaretz.com/.

Church's relations to the Jews: Pope John XXIII, Cardinal Augustine Bea and Jules Isaac. Lamberigts and Declerck then sketch the preparatory phase in which the Secretariatus ad christianorum unitatem fovendam formulated the schema, which would ultimately become Nostra Aetate 4, namely "the establishment of a position on anti-Semitism and a reflection on the part of the Church on its own Jewish roots." Following this, they reconstruct in detail the many conciliar (inter)sessions during the council that led up to promulgation of the document. In doing so, they not only highlight the delicacy of the issue in light of the political situation in the Middle East at that moment, they also show how the declaration on the Jews (Nostra Aetate 4) "made it clear that the Roman Catholic church was ultimately capable of setting aside ancient tradition where sound biblical, historical and cultural arguments insisted upon it." 26

Moving beyond the historical perspective John Pawlikowski (Catholic Theological Union, Chicago, USA) examines developments in the Church's thinking on the key issues of covenant and mission. He surveys recent trends in biblical scholarship, the ideas of theologians connected to Christian-Jewish dialogue such as Johann Baptist Metz, and Church leaders like Cardinal Walter Kasper and Cardinal Joseph Ratzinger (now Pope Benedict XVI). Pawlikowski tries to develop a theological model for the Christian-Jewish relationship that both safeguards Christological newness while at the same time creating authentic theological space for Judaism.

David Meyer (Rabbi of the Brighton and Hove New Synagogue, United Kingdom) praises the courage it took forty years ago for the Church to completely rethink its relationship with

other religions and with Judaism in particular. With equal courage he goes on to address some of the real (theological) difficulties for Jewish-Christian dialogue. Reading *Nostra Aetate* as a Jew, he admits to be shocked at times by the way this dialogical document speaks about the Jewish people in its relation to the Church. If we want to move ahead in the dialogue, he argues, Christians need to learn to listen in earnest to the Jewish other.

together."28 repentance, because the Church must be semper reformanda. of the notae ecclesiae. In the Protestant view, the Church is the view the 'rootedness of the Church in (the People of) Israel' as one ecumenical People of God from all the nations'.27 He proposes to 'first-chosen People of God' and of the Church as the 'also-chosen God' for the Church? Schoon chooses to speak of Israel as the demand the radical theological step to give up the title 'People of the relationship between Christians and Jews in the 21th century ple of God on the way'. The question then is: does a renewal of the Roman Catholic Church re-discovered the Church as 'the Peolands) reflects on the concept, 'People of God'. During Vatican II. for holiness to work for the restoration of the world, separately and different ways to the kingdom of God join forces in a competition history, the church and the Jewish people could perhaps, on their 'always reforming'. Thus, he states: "After a long and dreadful 'People of God' and holy when it is a Church of metanoia, of Simon Schoon (Theologische Universiteit Kampen, The Nether-

In her contribution, Mary C. Boys (Union Theological Seminary, New York, USA) confirms that *Nostra Aetate* intended to overcome

²⁵ Lamberigts and Declerck, "Vatican II on the Jews: A Historical Survey," in this volume, 55.

²⁶ Ibid., 23.

²⁷ Simon Schoon, "'The New People of God': A Protestant View." in this volume, 93-116, 112.

²⁸ Ibid., 114.

in the relation between Israel and the Church. However, the question remains: what happens after supersessionism? It is one thing to affirm that Israel remains God's beloved people, it is quite unother thing to formulate a consistent theology of Jewish-Christian relations. If Jews are still covenanted with God and not, as was taught for centuries, unfaithful and blind, then what, if anything, can or should we say about their salvation? Does their covenanted life with God in any way involves Jesus Christ? Boys rightly points out that these and other questions, mainly concerning soteriology, themsenced after Nostra Aetate raises many questions, even unsetting ones. However, Boys remains convinced that it is in and through dialogue with Israel, that theology is enlivened.

Leuven, Belgium) focus on the post-conciliar developments within the Catholic theology of Jewish-Christian relations. For them one of the most urgent questions is whether Catholic theology has actually succeeded in overcoming supersessionism. In this perspective they turn to the work of Joseph Ratzinger, now Pope Benedict XVI, who can be regarded as representative of Catholic teaching on Jewish-Christian relations. Their analysis of Ratzinger's thinking shows that Catholic theology still wrestles with supersessionist ideas and has still not succeeded in developing a coherent and authentic theology of Jewish-Christian relations. Moreover, Moyaert and Pollefeyt highlight the negative consequences of this theological lacuna on the dialogue between Israel and the Church. Forty years after Nostra Actate there still remains much work to be done.

Marianne Moyaert & Didier Pollefeyt

A HISTORICAL SURVEY

Mathijs Lamberigts & Leo Declerck

By way of introduction, it is important to note that the very fact that the Second Vatican Council addressed the matter of the Church's relations with the Jews in one of its documents, *Nostra Aetate*, is due in large measure to two individuals: Pope John XXIII and Cardinal Augustine Bea.¹ It would seem appropriate at this juncture to take a brief look at the beginning of the pontificate of John XXIII, a moment characterized by a series of symbolic deeds. John XXIII insisted from the outset that he planned to exercise his responsibility as bishop of Rome. As a result, he took possession of the cathetral of Saint John Lateran with great solemnity and set out to visit hospitals and prisons in the city. Familiar as he was with the tragedy of the Jews — John XXIII was actively involved in endeavors to save Jews from deportation and inevitable death in the concentration camps² — he was to ensure that the term *perfidi* be scrapped for the first time from the prayer for the Jews during the

Arthur Gilbert, The Vatican II and the Jews is abundant; see, for example, Arthur Gilbert, The Vatican Council and the Jews (Cleveland, OH/New York: World Publishing Co., 1968). With respect to the Catholic teaching on non-Christian religions during the Council see, for example, Miika Ruokanen, The Catholic Doctrine of Non-Christian Religions according to the Second Vatican Council, Studies in Christian Mission, 7 (Leiden/New York/Cologne: Brill, 1992).

² Cf. in this regard Alberto Melloni, Fra Istanbul, Atene e la guerra: La missione di A. G. Roncalli (1935-1944), Testi e ricerche di scienze religiose, Nuova Serie, 10 (Genova: Marietti, 1992) 258-279.